Cour Pénale Internationale
International Criminal Court

تملأ هذه الاستمارة بالاستعانة بمن درّبهم قسم مشاركة المجني عليهم وجبر أضرارهم
لا تترتب على هذه الاستمارة أو على إجراءات الطلب أي رسوم – ولا تطلب المحكمة الجنائية الدولية دفع أي رسوم في أي مرحلة من الإجراءات

استمارة الطلب للأفراد

لقب المجني عليه أبو هربيد

الاسم الأول للمجني عليه و/أو أي أسماء أخرى يحملها خالد

يمكن تقديم أي أسماء أخرى يشتهر بها المجني عليه هنا

تاريخ الميلاد أو السن ٩/١١/٢٠٠٣

بإمكان مقدم الطلب إذا لم يعرف تاريخ ميلاده أن يذكر سنه بشكل تقريبي

الجنس ذكر

رقم الطلب المقدم من المجني عليه _/____/_

في حالة وجود طلب مقدم سابقاً

الجنسية فلسطيني

المجموعة الإثنية لاجئ / بيت حانون

1. إلى أي مسار من الإجراءات يود المجني عليه تقديم طلبه؟

الرجاء وضع علامة في كلا الصندوقين إذا كنت تريد المشاركة في إجراءات القضية وكذلك في جبر الأضرار في صورة إدانة المتهم.

☑ **المشاركة**

☑ **جبر الأضرار (في حالة إدانة متهم)**

2. ماذا حصل للمجني عليه؟ صف الأحداث بأكثر ما يمكن من التفصيل

يشمل هذا أي جريمة قد تكون ارتُكبت ضد أفراد أسرة المجني عليه ولحقه منها ضرر. إذا لم تكفك المساحة المخصصة لتصف ما حصل لك بالتفصيل، لك أن تكتب على ورقة أخرى تُذيِّلها باسمك وتوقيعك.

أنا فريال أبو هربيد والدة خالد أبو هربيد في ١١/١٩ كنا نازحين في مدرسة الجديدة عند الاندونيسي ولما وصل الجيش للمشفى توجهنا لمدرسة أبو زيتون وغنا في الساحة وبلغونا ما في جيش عند الاندونيسي ورجعنا على مدرسة الجديدة وراح أولادي خالد ٢١ وطارق ١٨ سنة يعبوا مية من المشفى وإذ بطلق ناري على أبنائي الـ٢ وكانت في اليد الشمال لطارق ورجل خالد الشمال وطارق تحسنت إصابته بس خالد وقع من لحظة الإصابة والطلق كان عليه ما يقارب ٣٠ طلق بس أخوه دخل المشفى وصار يناشد ينقذوه نا لما عرفت بإصابتهم رحت أجري ودخلت المشفى وطارق تم علاجه على الحال بس كانت إصابته حرجة وفي ١١/٢١ خرجت مع ابني اخانيونس للمشفى الأوروبي ومرينا على حواجز شوا ابني وهو مريض ولما وصل ما كان في بلاتين وعملنا له كويلة عشان ما يتم بتر رجله وهو الآن في الأراضي التركية وأنا في الجنوب ومنقطعة عن أخبار أبنائي في الشمال.

3. متى حصلت هذه الأحداث؟ ٢٠ / ١١ / ٢٠٢٣

4. أين حصلت هذه الأحداث؟ في مشفى الاندونيسي

5. من في نظر المجني عليه يتحمل المسؤولية عن هذا الحدث أو هذه الأحداث؟ الاحتلال الاسرائيلي

6. ما هو الضرر الشخصي الذي سببته الأحداث للمجني عليه؟

يُرجى وصف الضرر وأثره على المستوى الشخصي والأسري والمجتمعي وصفاً مفصّلاً. ينبغي عند وضع علامة في إحدى الخانات وصف الضرر المقابل لها وصفاً مفصّلاً. ولك أن تضع علامة في أكثر من خانة. وإذا لم تكفك المساحة المخصصة لتصف ما حصل لك بالتفصيل، لك أن تكتب على ورقة أخرى تُذيِّلها باسمك وتوقيعك.

أنواع الضرر	الوصف
☐ الضرر البدني من قبيل الآلام (المزمنة) أو الإصابات أو الندبات أو البتر، أو فقدان أحد الأطراف أو الأعضاء أو الوظائف الجسدية أو العجز عن توظيفها توظيفاً كاملاً. وقد يصاب المجني عليهم أيضًا بالعدوى أو الأمراض نتيجة للضرر الذي لحقهم، كأن يفقدوا البصر أو السمع، أو يصابوا بالأمراض المنقولة جنسيًا.	المجني عليه مُصاب في الرجل الشمال وأجريت له عملية بلاتين وهو يتعالج في تركيا.

فريال

☐ الضرر النفسي مثل القلق أو التوتر أو الغضب أو الحزن أو الخوف أو استصغار الذات، أو الشعور بالضعف أو العار، أو العزلة أو الكوابيس أو استعداء الأسرة أو الاغتراب عنها، أو اضطرابات الأكل أو النوم، أو إدمان تعاطي الخمر أو المخدرات، أو الشكاوى أو المخاوف المتعلقة بالعنف الجنسي الذي حصل، أو فقدان الذاكرة وعدم التركيز.	دائم القلق، التوتر، وخوف إتوأمه بقيت في الجنوب وانقطعت عن أبنائها بالإضافة إلى كونه مغترب عن عائلته.
☐ تضرر الممتلكات العينية أو خسارتها مثل خسارة أو تدمير منزل أو ممتلكات أخرى مثل الأرض والمتجر والنقود والأنعام والمحاصيل والبضاعة والسلع المنزلية والملابس والسياراة والقارب والدراجة النارية، إلى غير ذلك من الممتلكات، أو كل ضرر يلحقها.	المنزل مدمّر بشكل جزئي
☐ أضرار أخرى قد يكون المجني عليه قد عانى أشكالاً أخرى من الضرر، كأن يَضِيع رزقه أو تنقطع عنه أسباب أخرى لكسب القوت، أو يفقد سند الأسرة، أو تَضِيع عنه فرصّ (تجارية أو اقتصادية أو تعليمية أو أسرية أو غيرها)، أو ينبذه قومه، أو تنخرم بنية أسرته، أو أن لا يقوى على العمل، أو أن تحمل المرأة غير مريدة، أو النزوح، أو الضرر القائم على جنس الشخص.	كان يعمل قبل الحرب وانقطع عمله ورزقه بسبب إصابته

7. في حالة التوصل إلى إدانة المتهم (وإذا كانت الموارد المتاحة كافية)، أي شكل من أشكال جبر الأضرار ستطلب؟

يرجى الاطلاع على القائمة ادناه، التي تحتوي أمثلة تساعدك على الاختيار. ولك أن تختار أكثر من شكل لجبر الضرر. لا تُجبر الأضرار إلا إذا أدين المتهم.

أمثلة عن جبر الأضرار	الوصف
☐ جبر الأضرار ماليًا يُقصد بهذا المصطلح التعويض مالياً عن الأضرار، أكانت أضراراً مادية أم بدنية أم نفسية.	التعويض المالي عن إصابته وغربته عن والدته وأعباء السفر وعن خسارة عمله

☐ رد الاعتبار يُقصد بهذا المصطلح جبر الأضرار الذي يرمي إلى استرجاع المجني عليه الحالة التي كان فيها قبل حصول الجريمة. ويمكن أن يشمل رد الاعتبار عودته إلى مكان إقامته، أو استعادة ممتلكٍ معين ضاع أو دُمّر أو إنشاءه من جديد، أو إعادة التنصيب في مكان العمل الذي شغله سابقاً، أو استعادة حق (مثل المساعدة من أجل التعليم، و غير ذلك).	العودة لمكان بلده و إقامته مع عائلته.
☐ إعادة التأهيل يُقصد بهذا المصطلح القيام بإجراءات مثل المعالجة الطبية أو النفسية للإصابات أو الوعكات أو الأمراض أو الضرر النفسي بكل أشكاله. كما يحيل المصطلح على الخدمات القانونية والاجتماعية.	حاجة العاجة الطبية والنفسية.
☐ أشكال أخرى لجبر الأضرار يمكن أن يدخل في هذا النوع كل جبر ضرر يراه المجني عليه مناسباً بمقتضى الضرر الواقع وجابراً له، مثل توفير نشاطٍ يدُرُّ دخلاً، وكشف الحقيقة، والاعتذار، وإصلاح القانون والقضاء، وإقامة مراسم لتخليد الذكرى، ووضع النصب التذكارية، وامكانيات التثقيف بشأن ما جرى، وضمان عدم تكراره، ومبادرات السلام، إلى غير ذلك من أشكال جبر الأضرار.	توفير نشاط لوفر دخلاً

هل يوافق المجني عليه على تقديم معلوماته الشخصية المضمنة في طلبه إلى الصندوق الاستئماني للمجني عليهم في المحكمة الجنائية الدولية؟

☑ نعم

☐ لا

يمكن جبر الأضرار بالنسبة للمجني عليهم في المحكمة الجنائية الدولية عبر الصندوق الاستئماني للمجني عليهم.

يُملأ هذا الجزء فقط إذا كان الشخص يتصرف نيابةً عن المجني عليه:

☐ المجني عليه طفل

☐ المجني عليه شخص ذو إعاقة

☑ المجني عليه شخص راشد يعطي موافقته لشخص ليتصرف نيابة عنه

العلاقة بالمجني عليه والدة المجني عليه

يُرجى أن تُرفق مع هذا الطلب نسخ من مستندات هوية الشخص المتصرف نيابةً عن المجني عليه ونسخ من المستندات المبينة لصلة قرابتهما.

(على المجني عليه الذي يعطي موافقة أن يمضي في الأسفل أو أن يرفق تصريحاً – يُرجى الاطلاع على الإرشادات)

بيانات الشخص المتصرف نيابةً عن المجني عليه:

لقب العائلة أبوهربيد

الاسم الأول فريال

تاريخ الميلاد/السن ١٩٨٣/٩/١٦.

توقيع الشخص المتصرف نيابةً عن المجني عليه فريال جعفر أبراهم أبوهربيد

التاريخ ٢٠٢٤/٣/٢٨

المكان الزهراء، مدرسة ممدوح مدم

يُقِرُّ المجني عليه بموجب تقديمه هذا الطلب موقَّعاً بأن المعلومات المُضمَّنة فيه صحيحة ودقيقة على حد معرفته

توقيع المجني عليه

التاريخ ٢٠٢٤/٣/٢٨

المكان الزهراء، مدرسة ممدوح مدم

فريال

المعلومات الشخصية

8. لماذا يريد المجني عليه المشاركة في الإجراءات في المحكمة الجنائية الدولية؟ (الرجاء الإجابة في حال الرغبة في المشاركة)

طلباً للتعويض / جبر الضرر

9. هل عند المجني عليه من أسباب تبعث على القلق حول أمنه وأمن أهله جراء تعامله مع المحكمة الجنائية الدولية؟

☐ نعم

☑ لا

يُرجى التعليل إذا كانت الإجابة بنعم

10. الحالة الزوجية للمجني عليه - طالب جامعي

11. 1) عدد أبناء المجني عليه –

2) العدد الجملي لمن يُعيلهم المجني عليه –

12. اذكر ما بالمجني عليه من إعاقات، إن وُجدت إعاقة حركية

13. اذكر اللغات التي يتكلمها المجني عليه اللغة العربية

14. اذكر مهنة المجني عليه، إذا كانت له مهنة –

15. <u>التمثيل القانوني</u>

1) هل اختار المجني عليه محاميا لتمثيله أمام المحكمة الجنائية الدولية؟

☑ نعم

☐ لا

إذا كانت الإجابة بنعم اذكر اسم المحامي وعناوين الاتصال به

2) هل للمجني عليه موارد مالية تتيح له دفع أجرة المحامي؟

☑ نعم

☐ لا

3) هل من بواعث قلق عند المجني عليه إذا ما مثله محام/فريق قانوني موكّل في نفس الوقت من مجني عليهم آخرين في إجراءات المحكمة؟

☐ نعم

☑ لا

يُرجى التعليل إذا كانت الإجابة بنعم

4) ما هي الخصائص والسمات التي يعتبرها المجني عليه ضرورية في المحامي الذي يوكله في إجراءات المحكمة؟
الأمانة / قوة الحصانة

5) في حالة عدم وجود توكيل عن المجني عليه:

أ) هل يرغب المجني عليه في توكيل مكتب المحامي العمومي للمجني عليهم في المحكمة الجنائية الدولية؟ (مكتب مستقل من المحامين بالمحكمة الجنائية الدولية يمثّل المجني عليهم في إجراءات المحكمة)

☒ نعم
☐ لا

ب) هل يرغب المجني عليه في اختيار محام من قائمة المحامين لدى المحكمة الجنائية الدولية؟

☒ نعم
☐ لا

عناوين الاتصال بالمجني عليه:

العنوان

بيت حانون، شارع النفاعة

رقم/أرقام الهاتف أو غير ذلك من طرق الاتصال 0595580889

البريد الالكتروني –

اسم المترجم، إن وُجد –

عناوين الاتصال بالشخص أو المنظمة ممّن ساعد على ملء هذه الاستمارة (إن وُجد):

لقب العائلة العدوعي

الاسم الأول وعد

اسم المنظمة (إن وجد)

رقم الهاتف والبريد الالكتروني (إن وجد) 0592553342 wlaad5884l@gmail.com

العنوان

غزة / المحافظة الوسطى / مخيم المغازي

ينبغي إرفاق الوثائق التالية مع استمارة الطلب هذه، حسبما تقتضيه الحالة. يُرجى التأشير على كل وثيقة مرفقة مع هذا الطلب:

- [x] نسخة عن مستند هوية المجني عليه
- [ ] نسخة عن مستند هوية الشخص المتصرف نيابةً عن المجني عليه
- [ ] التصريح بالموافقة على قيام شخص بالتصرف نيابةً عن المجني عليه الراشد
- [ ] نسخة عن مستند صلة القرابة
- [x] نسخة عن السجلات الطبية أو غيرها من الوثائق التي تثبت الضرر الشخصي الحاصل للمجني عليه، بما في ذلك أسماء الأشخاص الذين يمكنهم تأييد مطالب المجني عليه بجبر الأضرار (تُقدم هذه المعلومات فقط إذا كانت ذات وجاهة وكانت متاحة في الإبان دونما كلفة على المجني عليه).

انا الموقع ادناه،

الاسم الأول فريال

الاسم العائلي أبو هربيد

تاريخ ومكان الميلاد ١٩٨٣/٩/١٦

الجنسية فلسطينية

العنوان بيت حانون

اعطي وكالة الى

Me. Georges Henri BEAUTHIER, - Honorary Lawyer at Bar of Brussels, Belgium, ghb@beauthier.be

Me. Julie GOFFIN – Lawyer at Bar of Brussels, Belgium, j.goffin@avocat.be

Me. Khaled AL SHOULI, Lawyer at Bar of Jordan – Jordan, shoulikhaled@gmail.com

للقيام بكافة الإجراءات امام كافة الجهات القضائية وغير القضائية من اجل الدفاع عن مصالحي (مصالحنا) وخاصة باعتباري أحد ضحايا الاحتلال الإسرائيلي.

ولهذا الغرض، فإنني افوض الاستاذ Georges Henri Beauthier والأستاذة Julie Goffin والأستاذ Khaled Al Shouli، بالإضافة إلى أي مستشارين آخرين يعينونهم، بمساعدتي وتمثيلي في جميع الإجراءات، وكتابة أي مستند نيابة عني، ومتابعة الإجراءات القانونية اللازمة.

سيعمل الأساتذة Georges Henri Beauthier و Julie Goffin و Khaled Al Shouli ضمن قواعد ومبادئ مهنتهم وسيقدمون لي تقريرًا عن التقدم المحرز في الإجراء.

ويَظل هذا التفويض ساري المفعول حتى يتم إصدار إشعار كتابي آخر بإنهائه.

أرفق نسخة من وثائق هويتي

... في 2024/٣/٨

التوقيع فريال

I, the undersigned,

- First Name: Ferial
- Family's name: Abu Harbed
- Date and place of birth: 16/9/1983
- Nationality: palestinian
- Address: Bet hanoun

hereby mandate

Me. Georges Henri BEAUTHIER - Honorary Lawyer at Bar of Brussels, Belgium, ghb@beauthier.be

Me. Julie GOFFIN – Lawyer at Bar of Brussels, Belgium, j.goffin@avocat.be

Me. Khaled AL SHOULI, Lawyer at Bar of Jordan – Jordan, Shoulikhaled@gmail.com

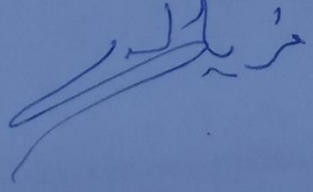
to undertake all procedures before all judicial and extrajudicial jurisdictions in order to defend my-our interests, particularly as a victim of the Israeli occupation.

For this purpose, Maître Georges Henri BEAUTHIER, Maître Julie GOFFIN and Maître Khaled AL SHOULI, as well as any other counsel designated by them, are hereby allowed to assist me and represent me in all procedures, to write any document on my behalf and pursue the necessary legal remedies.

Maître Georges Henri BEAUTHIER, Maître Julie GOFFIN and Maître Khaled AL SHOULI will act within their deontology and will report to me on the progress of the procedure.

This mandate shall be valid until a further written notice is issued to terminate it.

I attach a copy of my identity documents

... on 28/3/ 2024

Signature